



OTORIZASYON POU NEMOURS METE DEYÒ/JWENN ENFÒMASYON PWOTEJE SOU SANTE

ENFÒMASYON PASYAN: (tanpri ekri ak lèt detache) **Nimewo Dosye Medikal:** _____

Premye non: _____ Inisyal nan Mitan: _____ Non Fanmi: _____

Non lè w te Resevwa Trètman (si l pa menm ak sa k anlè a): _____

Dat ou fèt: _____ Telefòn: _____ Imèl (opsyonèl): _____

Adrès Kay ou: _____ Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____

ETABLISMAN OSWA MOUN K'AP REMÈT DOSYE MEDIKAL: (SE POU KONNEN: ETABLISMAN KAP REMET DOSYE AP NEMOURS SI ESPAS LA RETE VI)				ETABLISMAN OSWA MOUN K'AP RESEVWA DOSYE MEDIKAL: BAY ENFÒMASYON BAY PÈSYAT KI AP TRETE WI ☐ NON ☐			
Fakilte/Non:				Fakilte/Non:			
Adrès:				Adrès:			
Vil/RI/Kòd Postal:				Vil/RI/Kòd Postal:			
# Telefòn:		Faks:		# Telefòn:		Faks:	

Tanpri voye dosye medikal yo pa:

Premye chwa: ☐ Faks ☐ Papye ☐ MyChart Timoun Nemours ☐ Imèl _____

Dezyèm chwa: ☐ Faks ☐ Papye ☐ MyChart Timoun Nemours ☐ Imèl _____

***Si enfòmasyon kew mande a pa kapab fèt nan fòma kew chwazi a, yap voye yon kopi sou papye baw pa lapòs.**

ENFÒMASYON Y AP METE DEYÒ YO: (verifye tout eleman yo gen pou mete deyò):

K ap kouvri peryòd swen an (bay dat aplikab yo): _____

Espesifye depatman(yo) founisè(yo) si w vle: _____

☐ Entèwogasyon sou Istwa Pasyan (Amnanèz) ak Egzamen Fizik, Konsiltasyon, Rapò Operasyon, Etid Dyagnostik, Rezime Egzeyat, Rapò Sal Ijans (Rezime Pasyan Ki Ospitalize)

☐ Tout vizit ou fè pou chak sèvis klinik, Etid Dyagnostik Kle yo, Rapò Sal Ijans, Rapò Operasyon (Pasyan Ambilatwa (ki pa Ospitalize))

☐ Rezime egzeyat ☐ Vizit Biwo pou Pasyan Ambilatwa ☐ Rapò Operasyon ☐ Rapò Imaj ☐ Fim Imaj ☐ Rapò Laboratwa

☐ Dyapozitif/Blòk Vwa yo ☐ Lòt bagay (tanpri espesifye): _____

Inisyal Pasyan oswa Paran/Reprezantan Pèsonèl OBLIGATWA pou yo mete deyò sa ki vini apre yo:

____ Nòt Travay Sosyal nan Sikyatri/Sikoloji _____ Evalyasyon & Rezilta Sikolojik

____ Tès Jenetik _____ Rapò VIH/Rapo MST _____ Rezilta Dwòg/Alkòl

Objektif Pataj Enfòmasyon yo (tanpri espesifye sa jan HIPAA mande sa): ☐ Kopi Pèsonèl

☐ Kontiye pran swen avek yon lòt Dokte/Lopital ☐ Transfere bay yon Nouvo Biwo Swen Prensipal ☐ Lòt chwa

Tanpri sonje: Dosye medikal yo chwazi pi wo a ap sèlman lage si Nemours te bay tretman/sèvis pou pasyan an.

OTORIZASYON:

1. Mwen ka anile otorizasyon sa a nenpòt kilè depi mwen fè òganizasyon non l ekri anwo a konnen sa alekri.
2. Mwen konprann lè mwen anile otorizasyon an sa pa afekte ankenn pataj enfòmasyon ki te fèt anvan yo te resevwa ak trete anilasyon an.
3. Mwen konprann enfòmasyon yo mete deyò yo, ka kominike yon lòt fwa ankò epi yo pa anba pwoteksyon lwa federal ak lwa eta sou konfidansyalite yo ankò.
4. Mwen gen dwa pou enspekte oswa pou kopye enfòmasyon yo gen pou itilize/mete deyò yo jan lalwa federal pèmèt sa.
5. Mwen ka refize siyen otorizasyon sa a, e mwen konprann se yon bagay toutafè volontè.
6. Otorizasyon ap eksipere nan 90 jou apre siyati amwenske ta gen lòt endikasyon (antre dat): _____
7. Si mwen pa siyen fòm sa a, sa p ap gen efè sou swen sante mwen ni sou peman pou swen sante mwen.
8. Si otorizasyon sa a soti bòkote founisè a, m ap resevwa yon kopi fòm sa a apre mwen fin siyen li.

Siyati Pasyan/ Reprezantan Pèsonèl: _____ **Dat:** _____ **LÈ:** _____ AM/PM

Pasyan/ Reprezantan Pèsonèl (Non Ekri ak lèt detache): _____ **Relasyon ak Pasyan:** _____

POU JWENN KOPI DOSYE MEDIKAL NAN NEMOURS: Faks: 302-651-4480 Imèl: patientrecords@nemours.org AVI: Ou ka gen frè pou peye pou demann sa. Pou kopi pesonèl, CD/Faks/Imel/Papye: \$6.50 Si w gen kesyon, tanpri rele 866-956-7299, peze opsyon #6	POU VOYE DOSYE MEDIKAL BAY SWEN ESPESYAL NEMOURS PA MWAYEN FAKS: ORL – (407) 650-7124 PNS – (850) 476-4579 DE – (302) 295-0718 JAX - (904) 697-3927	POU VOYE DOSYE MEDIKAL BAY PREMYE SWEN NEMOURS PA MWAYEN IMEL: NEMHIMReferralTeam@Nemours.org BY Faks: DE Valley (302)298-8995 ORL/CHA Primary Care (321)388-0111
--	--	---

OTORIZASYON POU METE DEYÒ/JWENN ENFÒMASYON PASYAN

Enstriksyon pou Ranpli Fomilè:

- ☐ Konplete Non Pasyan, Non pasyan nan MomanTretman (si l pa menm), dat nesans, telefòn, Imel, ak adrès. Seksyon # Dosye Medikal la se Anplwaye HIM kap ranpli l.
- ☐ METE DEYÒ/RESEVWA Dosye Medikal yo: Ekri non etablisman/moun ou vle pou mete deyò dosye nan kare sou bò goch la epi ekri non etablisman/moun ou vle oswa pou Resevwa dosye medikal nan kare ki sou bò dwat la.
- ☐ **Enfòmasyon pou yo mete deyò:**
 - Tanpri ekri dat sèvis yo si sa aplikab
 - Tanpri ekri non depatman/yo oswa founisè yo si sa aplikab
 - Tanpri idantifye rapò espesifik w ap mande yo
 - Y ap bezwen Inisyal ou pou mete deyò sak annapre yo: W ap sèlman resevwa kopi rapò sa yo si w ekri inisyal ou la.
- ☐ Objektif pataj enfòmasyon yo – Tanpri bay rezon ki fè w ap mande dosye yo
- ☐ Siyati – tanpri gade seksyon Otorizasyon an, siyen epi ekri non w ak let detache, ekri dat la ak relasyon w ak pasyan an (si pasyan gen 18 tan oswa plis – yo dwe siyen Otorizasyon an).
 - REMAK: Otorizasyon ap ekspire nan 90 jou apre siyati w amwenske w ta gen lòt espesifikasyon (*gade #6 anba otorizasyon*).

MyChart Timoun Nemours

Èske ou te konnen ou kapab jwenn yon kopi dosye medikal ou oswa pitit ou an an tan reyèl?

Ou ka fè sa atravè aplikasyon sekirize nou an ki rele MyChart Timoun Nemours. Pwogram sa a ba ou aksè 24 sou 24 pou w ka jwenn kopi epi wè kèk pati nan dosye medikal pitit ou, pran randevou pou vizit kap vini yo, mande renouvèlman preskripsyon, ak plis ankò. MyChart Timoun Nemours se yon sèvis gratis ki disponib pou tout pasyan Nemours ak gadyen legal yo.

Pou kòmanse ak MyChart Timoun Nemours, tanpri vizite: <https://mychart.nemours.org>

Kle: VIH: VIH: viris iminodefisyans Imen; MST: Maladi moun pran nan relasyon seksyèl

*Nemours Children's gen ladann: The Nemours Foundation, yon sosyete ki pa fè pwofi nan Eta Florid, divizyon ak sit operasyon li yo, ak afilye li yo ak filyal li yo, ki gen ladan yo Nemours Children's Hospital, Delaware; Nemours Children's Hospital, Florida; Nemours Children's Hospital, Surgery Center, Deptford; Nemours Children's Hospital, Surgery Center, Malvern; ak tout antite k'ap fonksyone sou non Nemours Children's Health.